

DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
"Überschreiten Sie die maximale Belastung der Duschwanne nicht. Beachten Sie die Herstellerangaben zur maximalen Gewichtsbelastung."	"Do not exceed the maximum load of the shower tray. Observe the manufacturer's instructions regarding the maximum weight load."	"Ne dépassez pas la charge maximale sur le receveur de douche. Suivez les instructions du fabricant pour la charge de poids maximale."	"Non superare il carico massimo sul piatto doccia. Seguire le istruzioni del produttore per il carico massimo."	"Overschrijd de maximale belasting van de douchebak niet. Volg de instructies van de fabrikant voor maximale gewichtsbelasting."	"No exceda la carga máxima en el plato de ducha. Siga las instrucciones del fabricante para la carga máxima de peso."	"Nepřekračujte maximální zatížení sprchové vaničky. Dodržujte pokyny výrobce pro maximální hmotnostní zatížení."	"Nemojte prekoračiti maksimalno opterećenje tuš kade. Slijedite upute proizvođača za maksimalno opterećenje."	"Nemojte prekoračiti maksimalno opterećenje tuš kade. Slijedite upute proizvođača za maksimalno opterećenje."	"Ne lépje túl a zuhanytálca maximális terhelését. Kövesse a gyártó utasításait a maximális súlyterheléshez."
"Stellen Sie sicher, dass die Abdichtungen und Dichtungen regelmäßig überprüft und bei Bedarf erneuert werden, um Wasserschäden zu verhindern."	"Make sure that seals and gaskets are checked regularly and replaced when necessary to prevent water damage."	"Assurez-vous que le calfeutrage et les joints sont vérifiés régulièrement et remplacés si nécessaire pour éviter les dégâts d'eau."	"Assicurarsi che il calafataggio e le guarnizioni vengano controllati regolarmente e sostituiti se necessario per evitare danni causati dall'acqua."	"Zorg ervoor dat de afdichtingen en pakkingen regelmatig worden gecontroleerd en indien nodig worden vervangen om waterschade te voorkomen."	"Asegúrese de que el calafateo y las juntas se revisen periódicamente y se reemplacen según sea necesario para evitar daños por agua".	"Zajistěte, aby těsnění a těsnění byly pravidelně kontrolovány a podle potřeby vyměňovány, aby se zabránilo poškození vodou."	"Osigurajte da se brtve i brtve redovito provjeravaju i po potrebi mijenjaju kako bi se spriječilo oštećenje vodom."	"Osigurajte da se brtve i brtve redovito provjeravaju i po potrebi mijenjaju kako bi se spriječilo oštećenje vodom."	"Gondoskodjon arról, hogy a tömítést és a tömítéseket rendszeresen ellenőrizték, és szükség szerint cseréljék ki a vízkárok elkerülése érdekében."
"Verwenden Sie die Duschwanne nicht mit extrem heißen oder kalten Wasser, da dies das Material beeinträchtigen könnte."	"Do not use the shower tray with extremely hot or cold water as this may damage the material."	"N'utilisez pas le receveur de douche avec de l'eau extrêmement chaude ou froide car cela pourrait dégrader le matériau."	"Non utilizzare il piatto doccia con acqua estremamente calda o fredda poiché ciò potrebbe deteriorare il materiale."	"Gebruik de douchebak niet met extreem warm of koud water, omdat dit het materiaal kan aantasten."	"No utilizar el plato de ducha con agua extremadamente caliente o fría ya que se podría degradar el material."	"Nepoužívejte sprchovou vaničku s extrémně horkou nebo studenou vodou, protože by to mohlo znehodnotit materiál."	"Nemojte koristiti tuš kadu s izrazito vrućom ili hladnom vodom jer bi to moglo oštetiti materijal."	"Nemojte koristiti tuš kadu s izrazito vrućom ili hladnom vodom jer bi to moglo oštetiti materijal."	"Ne használja a zuhanytálcat rendkívül forró vagy hideg vízzel, mert ez károsíthatja az anyagot."
"Bei Duschwänden aus Sicherheitsglas sicherstellen, dass diese korrekt installiert und intakt sind, um Verletzungen durch Glasbruch zu vermeiden."	"For shower enclosures made of safety glass, ensure that they are correctly installed and intact to avoid injury from broken glass."	"Pour les parois de douche en verre de sécurité, assurez-vous qu'elles sont installées correctement et intactes pour éviter les blessures causées par un bris de verre."	"Per le cabine doccia in vetro di sicurezza, assicurarsi che siano installate correttamente e intatte per evitare lesioni dovute alla rottura del vetro."	"Zorg er bij doucheschermen van veiligheidsglas voor dat ze correct en intact zijn geïnstalleerd om letsel door glasbreuk te voorkomen."	"En el caso de mamparas de ducha hechas de vidrio de seguridad, asegúrese de que estén instaladas correctamente e intactas para evitar lesiones por rotura del vidrio".	"U sprchových zástěn vyrobených z bezpečnostního skla zajistěte, aby byly nainstalovány správně a neporušené, aby nedošlo k poranění rozbitím skla."	"Za paravane za tuševe izrađene od sigurnosnog stakla, provjerite jesu li ispravno postavljene i netaknute kako biste izbjegli ozljede od loma stakla."	"Za paravane za tuševe izrađene od sigurnosnog stakla, provjerite jesu li ispravno postavljene i netaknute kako biste izbjegli ozljede od loma stakla."	"A biztonsági üvegből készült zuhanyfalak esetében ügyeljen arra, hogy megfelelően és sértetlenek legyenek, hogy elkerülje az üvegtörésből eredő sérüléseket."
Vermeiden Sie den direkten Kontakt mit heißen Gegenständen wie heißen Töpfen oder Glätteisen auf der Oberfläche der Mineralguss-Duschwanne, da dies zu Beschädigungen führen kann.	Avoid direct contact with hot objects such as hot pots or hair straighteners on the surface of the mineral cast shower tray as this may cause damage.	Évitez tout contact direct avec des objets chauds tels que des casseroles chaudes ou des fers à lisser sur la surface du receveur de douche en fonte minérale, car cela pourrait provoquer des dommages.	Evitare il contatto diretto con oggetti caldi come pentole calde o piastre per capelli sulla superficie del piatto doccia in ghisa minerale poiché ciò potrebbe causare danni.	Vermijd direct contact met hete voorwerpen zoals hete pannen of stijltangen op het oppervlak van de douchebak van mineraalgietwerk, aangezien dit schade kan veroorzaken.	Evite el contacto directo con objetos calientes como ollas calientes o planchas de pelo en la superficie del plato de ducha de fundición mineral, ya que esto puede causar daños.	Vyhňte se přímému kontaktu s horkými předměty, jako jsou horké hrnce nebo žehličky na vlasy na povrchu vaničky z minerálního odlitku, protože by mohlo dojít k poškození.	Izbjegavajte izravan kontakt s vrućim predmetima kao što su vruće posude ili pegle za kosu na površini tuš kade od mineralnog lijeva jer to može uzrokovati oštećenje.	Izbjegavajte izravan kontakt s vrućim predmetima kao što su vruće posude ili pegle za kosu na površini tuš kade od mineralnog lijeva jer to može uzrokovati oštećenje.	Kerülje az ásványi öntvény zuhanytálca felületén lévő forró tárgyakkal, például forró edényekkel vagy hajvasalókkal való közvetlen érintkezést, mert ez kárt okozhat.
Halten Sie den Abfluss der Duschwanne frei von Haaren, Seifenresten und anderen Ablagerungen, um eine reibungslose Entwässerung zu gewährleisten und Geruchsprobleme zu vermeiden.	Keep the shower tray drain free of hair, soap scum and other debris to ensure smooth drainage and avoid odor problems.	Gardez le drain du bac de douche exempt de cheveux, de résidus de savon et d'autres débris pour garantir un drainage fluide et éviter les problèmes d'odeurs.	Mantenere lo scarico del piatto doccia libero da capelli, residui di sapone e altri detriti per garantire un drenaggio regolare ed evitare problemi di odore.	Houd de afvoer van de douchebak vrij van haar, zeepresten en ander vuil om een vlotte afvoer te garanderen en geurproblemen te voorkomen.	Mantenga el desagüe del plato de ducha libre de pelos, restos de jabón y otros residuos para garantizar un drenaje suave y evitar problemas de olores.	Udržujte odtok sprchové vaničky bez vlasů, mýdlové pěny a jiných nečistot, abyste zajistili hladký odtok a předešli problémům se zápachem.	Očistite odvod tuš kade od dlaka, naslaga sapuna i drugih nečistoća kako biste osigurali glatku odvodnju i izbjegli probleme s mirisima.	Očistite odvod tuš kade od dlaka, naslaga sapuna i drugih nečistoća kako biste osigurali glatku odvodnju i izbjegli probleme s mirisima.	Tartsa mentesen a zuhanytálca lefolyóját szőrtől, szappanhabtól és egyéb törmeléktől, hogy biztosítsa a zökkenőmentes vízelvezetést és elkerülje a szagproblémákat.
Halten Sie Kinder und Haustiere von der Mineralguss-Duschwanne fern, um Unfälle und Verletzungen zu vermeiden. Warnen Sie Kinder davor, auf der Duschwanne zu spielen oder zu klettern.	Keep children and pets away from the mineral cast shower tray to avoid accidents and injuries. Warn children not to play or climb on the shower tray.	Éloignez les enfants et les animaux domestiques du receveur de douche en fonte minérale pour éviter les accidents et les blessures. Avertissez les enfants de ne pas jouer ou grimper sur le receveur de douche.	Tenere i bambini e gli animali domestici lontani dal piatto doccia in ghisa minerale per evitare incidenti e lesioni. Avvertire i bambini di non giocare o salire sul piatto doccia.	Houd kinderen en huisdieren uit de buurt van de mineraal gegoten douchebak om ongelukken en verwondingen te voorkomen. Waarschuw kinderen dat ze niet op de douchebak mogen spelen of klimmen.	Mantenga a los niños y mascotas alejados del plato de ducha de fundición mineral para evitar accidentes y lesiones. Advertir a los niños que no jueguen ni se suban al plato de ducha.	Udržujte děti a domácí zvířata v dostatečné vzdálenosti od sprchové vaničky z minerálního odlitku, abyste předešli nehodám a zraněním. Upozorněte děti, aby si nehrály a nelezly na sprchovou vaničku.	Držite djecu i kućne ljubimce podalje od kade za tuširanje od mineralnog lijeva kako biste izbjegli nezgode i ozljede. Upozorite djecu da se ne igraju i ne penju na kadu za tuširanje.	Držite djecu i kućne ljubimce podalje od kade za tuširanje od mineralnog lijeva kako biste izbjegli nezgode i ozljede. Upozorite djecu da se ne igraju i ne penju na kadu za tuširanje.	balesetek és sérülések elkerülése érdekében tartsa távol a gyerekeket és a háziállatokat az ásványi öntvény zuhanytálcától. Figyelmeztesse a gyerekeket, hogy ne játsszanak vagy mászzanak fel a zuhanytálcára.

DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Bitte lesen Sie die gesamte Gebrauchsanweisung des Herstellers sorgfältig durch und befolgen Sie alle dort aufgeführten Sicherheitshinweise. Bevor Sie Produkte aufbauen und benutzen sollten Sie alle in der Gebrauchsanweisung aufgeführten Informationen sorgfältig lesen. Warnhinweise und Sicherheitsrichtlinien behandeln einige der allgemein möglichen auftretenden Risiken, können aber nicht alle in vollem Umfang abdecken. Gehen Sie daher stets mit äußerster Vorsicht vor und bewahren Sie Gebrauchsanweisungen zur späteren Verwendung sorgfältig auf.	Please read the entire manufacturer's instructions carefully and follow all safety instructions provided therein. Before assembling and using products, you should carefully read all the information provided in the instructions. Warnings and safety guidelines cover some of the general risks that may occur, but cannot cover all of them. Therefore, always exercise extreme caution and keep instructions for future reference.	Veuillez lire attentivement l'intégralité du mode d'emploi du fabricant et suivre toutes les instructions de sécurité qui y sont indiquées. Avant d'installer et d'utiliser un produit, vous devez lire toutes les instructions d'utilisation. Lisez attentivement les informations répertoriées. Avertissements et consignes de sécurité couvrir certains des risques généralement possibles qui peuvent survenir, mais ne peut pas les couvrir intégralement. Portée de la couverture. Par conséquent, soyez toujours extrêmement prudent et conservez soigneusement les instructions d'utilisation pour une utilisation future.	Si prega di leggere attentamente le istruzioni per l'uso complete del produttore e di seguire tutte le istruzioni di sicurezza ivi elencate. Prima di configurare e utilizzare qualsiasi prodotto, è necessario leggere tutte le istruzioni per l'uso. Leggere attentamente le informazioni elencate. Avvertenze e linee guida di sicurezza coprirli tutti per intero. Ambito di copertura. Pertanto, prestare sempre la massima attenzione e conservare con cura le istruzioni per l'uso per un utilizzo futuro.	Lees de volledige gebruiksaanwijzing van de fabrikant aandachtig door en volg alle daar genoemde veiligheidsinstructies op. Voordat u producten in gebruik neemt en gebruikt, dient u alle gebruiksaanwijzingen te lezen. Lees de vermelde informatie zorgvuldig door. Waarschuwingen en veiligheidsrichtlijnen een aantal van de algemeen mogelijke risico's die zich kunnen voordoen, dekken, maar ze niet allemaal volledig kunnen dekken. Dekkingsbereik. Wees daarom altijd uiterst voorzichtig en bewaar de gebruiksaanwijzing zorgvuldig voor toekomstig gebruik.	Lea atentamente todas las instrucciones de uso del fabricante y siga todas las instrucciones de seguridad que allí se enumeran. Antes de configurar y utilizar cualquier producto, debe leer todas las instrucciones de uso. Lea atentamente la información enumerada. Advertencias y pautas de seguridad cubrir algunos de los riesgos generalmente posibles que puedan surgir, pero no puede cubrirlos todos en su totalidad. Alcance de la cubierta. Por lo tanto, siempre tenga extrema precaución y conserve cuidadosamente las instrucciones de uso para uso futuro.	Přečtěte si prosím pozorně celý návod k použití od výrobce a dodržujte všechny zde uvedené bezpečnostní pokyny. Před nastavením a používáním jakýchkoli produktů byste si měli přečíst všechny pokyny k použití. Přečtěte si pozorně uvedené informace. Upozornění a bezpečnostní pokyny pokrýt některá obecně možná rizika, která mohou nastat, ale nemohou je pokrýt v plném rozsahu. Rozsah pokrytí. Proto vždy buďte extrémně opatrní a pečlivě uschovejte návod k použití pro budoucí použití.	Pažljivo pročitajte cjelokupne upute proizvođača za uporabu i slijedite sve sigurnosne upute koje su tamo navedene. Prije nego što postavite i koristite bilo koji proizvod, trebali biste pročitati sve upute za uporabu. Pažljivo pročitajte navedene informacije. Upozorenja i sigurnosne smjernice pokriti neke od općenito mogućih rizika koji se mogu pojaviti, ali ne mogu pokriti sve u potpunosti. Opseg naslovnice. Stoga uvijek budite krajnje oprezni i pažljivo čuvajte upute za uporabu za buduću uporabu.	Pozorno preberite celotna navodila proizvajalca za uporabo in upoštevajte vsa tam navedena varnostna navodila. Pred namestitvijo in uporabo katerega koli izdelka preberite vsa navodila za uporabo. Natančno preberite navedene informacije. Opozorila in varnostne smernice pokrivajo nekatera splošno možna tveganja, ki se lahko pojavijo, vendar jih ne morejo pokriti vseh v celoti. Obseg pokrova. Zato bodite vedno izjemno previdni in skrbno shranite navodila za uporabo za prihodnjo uporabo.	Kérjük, figyelmesen olvassa el a gyártó teljes használati utasítását, és kövesse az ott felsorolt biztonsági előírásokat. Mielőtt bármilyen terméket üzembe helyezne és használna, olvassa el az összes használati utasítást. Olvassa el figyelmesen a felsorolt információkat. Figyelmeztetések és biztonsági irányelvek fedezik az esetlegesen felmerülő általánosan lehetséges kockázatok egy részét, de nem fedezheti teljes egészében mindegyiket. Borító hatókör. Ezért mindig járjon el rendkívül óvatosan, és gondosan őrizze meg a használati utasítást a későbbi használatra.
Produkte sollten nie von Kindern sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, es sei denn, die Gebrauchsanweisung des Hersteller lässt dies explizit zu. Kinder sollten nie unbeaufsichtigt mit Produkten spielen. Auch Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern durchgeführt werden.	Products should never be used by children or persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, unless the manufacturer's instructions for use explicitly permit this. Children should never play with products unsupervised. Cleaning and user maintenance must also not be carried out by children.	Les produits ne doivent jamais être utilisés par des enfants ou des personnes ayant une tension artérielle réduite. capacités physiques, sensorielles ou mentales ou manque d'expérience et de connaissances sauf si les instructions d'utilisation du fabricant le permettent explicitement. Les enfants ne doivent jamais jouer avec des produits sans surveillance. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas non plus être effectués par des enfants.	I prodotti non devono mai essere utilizzati da bambini o persone con pressione sanguigna ridotta capacità fisiche, sensoriali o mentali o mancanza di esperienza e conoscenza a meno che le istruzioni per l'uso del produttore non lo consentano esplicitamente. I bambini non dovrebbero mai giocare con i prodotti senza sorveglianza. Anche la pulizia e la manutenzione da parte dell'utente non devono essere effettuate dai bambini.	Producten mogen nooit worden gebruikt door kinderen of mensen met een verlaagde bloeddruk fysieke, zintuiglijke of mentale vaardigheden of een gebrek aan ervaring en kennis tenzij de gebruiksaanwijzing van de fabrikant dit uitdrukkelijk toestaat. Kinderen mogen nooit zonder toezicht met producten spelen. Reiniging en gebruikersonderhoud mogen ook niet door kinderen worden uitgevoerd.	Los productos nunca deben ser utilizados por niños o personas con presión arterial reducida. capacidades físicas, sensoriales o mentales o falta de experiencia y conocimiento a menos que las instrucciones de uso del fabricante lo permitan explícitamente. Los niños nunca deben jugar con productos sin supervisión. La limpieza y el mantenimiento por parte del usuario tampoco deben ser realizados por niños.	Produkty by nikdy neměly používat děti nebo lidé se sníženým krevním tlakem fyzické, smyslové nebo duševní schopnosti nebo nedostatek zkušeností a znalostí pokud to návod výrobce k použití výslovně nepovoluje. Děti by si nikdy neměly hrát s výrobky bez dozoru. Čištění a uživatelskou údržbu také nesmí provádět děti.	Proizvode nikada ne smiju koristiti djeca ili osobe sa sniženim krvnim tlakom fizičke, osjetilne ili mentalne sposobnosti ili nedostatak iskustva i znanja osim ako proizvođačeve upute za uporabu to izričito dopuštaju. Djeca se nikad ne smiju igrati s proizvodima bez nadzora. Čišćenje i korisničko održavanje također ne smiju obavljati djeca.	Izdelkov nikoli ne smejo uporabljati otroci ali osebe z znižanim krvnim tlakom telesne, senzorične ali duševne sposobnosti ali pomanjkanje izkušenj in znanja razen če proizvajalčeva navodila za uporabo to izrecno dovoljujejo. Otroci se nikoli ne smejo igrati z izdelki brez nadzora. Čiščenja in uporabniškega vzdrževanja tudi ne smejo izvajati otroci.	A termékeket soha nem használhatják gyermekek vagy csökkent vérnyomású emberek fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességek vagy tapasztalat és tudás hiánya kivéve, ha a gyártó használati utasítása ezt kifejezetten megengedi. A gyerekek soha ne játszzanak a termékekkel felügyelet nélkül. A tisztítást és a felhasználói karbantartást sem végezhetik gyerekek.
Erstickungsgefahr! Verpackungsmaterial ist kein Spielzeug! Halten Sie Verpackungsmaterial außerhalb der Reichweite von Kindern sowie Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten.	Danger of suffocation! Packaging material is not a toy! Keep packaging material out of the reach of children and people with reduced physical, sensory or mental capabilities.	Risque d'étouffement ! Le matériel d'emballage n'est pas un jouet ! Conserver le matériel d'emballage hors de portée des enfants et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites.	Pericolo di soffocamento! Il materiale di imballaggio non è un giocattolo! Tenere il materiale di imballaggio fuori dalla portata dei bambini e delle persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali.	Gevaar voor verstikking! Verpakkingsmateriaal is geen speelgoed! Houd verpakkingsmateriaal buiten het bereik van kinderen en mensen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens.	¡Peligro de asfixia! ¡El material de embalaje no es un juguete! Mantenga el material de embalaje fuera del alcance de los niños y de personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas.	Nebezpečí udušení! Obalový materiál není hračka! Obalový materiál uchovávejte mimo dosah dětí a osob se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi.	Opasnost od gušenja! Materijal za pakiranje nije igračka! Držite materijal za pakiranje izvan dohvata djece i osoba smanjenih fizičkih, osjetilnih ili mentalnih sposobnosti.	Nevarnost zadušitve! Embalaža ni igrača! Embalažni material hranite izven dosega otrok in ljudi z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi.	Fulladásveszély! A csomagolóanyag nem játék! A csomagolóanyagot tartsa távol gyermekektől és csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességű személyektől.